

(1)

(N° 71)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 29 JANVIER 1920.

Projet de loi

relatif à l'admission dans les cadres actifs des officiers auxiliaires ou de réserve pour la durée de la guerre.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (2), PAR M. BRUGMANN.

MESSIEURS,

La Section centrale estime que le projet est juste et équitable.

Il convient en effet de permettre à un homme qui s'est distingué en conduisant ses soldats sous le feu de faire profiter de son expérience réelle du métier militaire les nouvelles recrues du temps de paix.

Toutes les sections de la Chambre ont adopté le projet à l'unanimité.

Quelques membres craignaient que l'obligation imposée à l'officier d'être « favorablement noté par ses chefs hiérarchiques » ne donne ouverture à l'arbitraire. Cette inquiétude ne paraît pas fondée, chaque officier ayant toujours l'occasion de connaître les notes émises à son sujet et la faculté de pouvoir les discuter.

D'autre part, le projet, qui se borne à « autoriser » le Gouvernement à admettre les officiers auxiliaires et de réserve dans l'active, laisse et doit laisser au Gouvernement un certain pouvoir d'appréciation.

La Section centrale regrette vivement que le projet de loi n'ait pas été déposé dès le lendemain des hostilités.

Elle estime que la présence au front ne doit pas s'entendre de la présence en qualité d'officier. Comptera également la présence au front comme gradé et comme soldat.

Quelques membres trouvent la période de trois mois de présence dans

(1) Projet de loi, n° 54.

(2) La section centrale, présidée par M. Carton de Wiart, était composée de MM. Pirmez, Brifaut, Vandemeulebroucke, Crick, Ernest, Brugmann.

une unité combattante de trop courte durée, d'autres la trouvent trop longue.

La Commission centrale estime que la durée de présence au front a été fixée d'une façon équitable, d'autant plus que le Ministre de la Guerre a déclaré que les officiers qui auraient été faits prisonniers avant l'expiration du stage de trois mois au front bénéficieront du projet si les conditions de leur capture sont reconnues honorables.

Un membre a émis l'opinion qu'il serait désirable que les officiers nommés sous-lieutenants auxiliaires par le jury de la Panne et qui avaient été obligés de s'engager à ne pas solliciter d'avancement soient libérés de cet engagement et admis à bénéficier de la présente loi.

Afin de rendre le texte plus clair, la Section centrale propose de rédiger les articles 1 et 2 comme suit :

ARTICLE PREMIER.

Le Gouvernement est autorisé à admettre dans les cadres actifs des officiers de leur arme ou service, en sus des chiffres organiques légaux, les officiers auxiliaires ou de réserve pour la guerre. *Ces officiers devront être favorablement notés par leurs chefs hiérarchiques et, en ce qui concerne les officiers des armes, compter au moins trois mois de présence dans une unité combattante, les absences dûment justifiées étant considérées comme service au front.*

ART. 2.

Les officiers de complément ainsi admis en surnombre dans les cadres ne seront pas remplacés. Ils sont appelés à disparaître progressivement soit par l'admission des intéressés dans les cadres actifs normaux, soit par la fusion des intéressés avec les officiers des cadres actifs normaux dès que l'organisation définitive de l'armée aura été déterminée, soit par leur mise à la retraite

EERSTE ARTIKEL.

De Regeering wordt er toe gemachtigd, de hulpofficieren of de reserve-officieren voor den oorlog, boven de wettelijke organieke cijfers, in de actieve kaders der officieren van hun wapen of dienst op te nemen. *Deze officieren moeten door hunne hiërarchieke oversten gunstig aangeteekend staan en, wat de officieren der wapens betreft, ten minste drie maanden bij eene strijdende eenheid aanwezig zijn geweest, de beoorlijkt gerechtvaardigde afwezigheden beschouwd zijnde als dienst op 't front.*

ART. 2.

De aanvullende officieren, op die wijze in overtal de in kaders opgenomen, zullen niet vervangen worden. Zij zijn geroepen om trapsgewijs te verdwijnen, *hetzij de belanghebbenden in de normale actieve kaders worden opgenomen, hetzij zij vermengd worden met de officieren der gewone actieve kaders zoodra het leger voorgoed zal ingericht geworden zijn, hetzij door*

lorsqu'ils se trouveront dans les conditions prévues par la loi sur la matière.

hunne oppensioenstelling wanneer zij in de gevallen zullen verkeeren door de desbetreffende wet voorzien

La section centrale a l'honneur de vous proposer l'adoption du projet ainsi amendé.

Le Rapporteur,

BRUGMANN.

Le Président,

H. CARTON DE WIART.



(4)

(1)
(N^o 71.)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 29 JANUARI 1920.

Wetsontwerp

betreffende de opneming, in de actieve kaders, van de hulpofficieren of reserve-officieren voor den duur van den oorlog ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER BRUGMANN.

MIJNE HEEREN,

De Middenafdeeling oordeelt dat het ontwerp rechtvaardig en billijk is.

Het behoort inderdaad dat een man, die zich onderscheiden heeft, toen hij zijne soldaten naar het vuur aanvoerde, in de mogelijkheid gesteld worde de nieuwe recruten, die hij in vreedstijd heeft op te leiden, uit zijne wezenlijke ondervinding te doen nut te trekken.

Al de afdeelingen van de Kamer hebben het ontwerp eenparig aangenomen.

Eenige leden drukten de vrees uit, dat de verplichting, aan den officier opgelegd, « gunstig aange teekend te staan bij zijne rechtstreeksche oversten », aanleiding zou kunnen geven tot willekeur. Die vrees komt ongegrond voor, daar elke officier in de gelegenheid wordt gesteld kennis te nemen van de verslagen, welke over hem zijn uitgebracht, en hieromtrent zijne aanmerkingen te maken.

Anderzijds laat het ontwerp, dat er zich bij bepaalt, de Regeering te « machtigen » om de hulpofficieren en de reserve-officieren op te nemen in het leger, aan de Regeering eene zekere vrijheid van beoordeeling over en met het haar zoodanige vrijheid laten.

De Middenafdeeling betreurt zeer dat het ons voorgelegde wetsontwerp

(1) Wetsvoorstel, n^o 34.

(2) De Middenafdeeling, voorgezeten door den heer Carton de Wiart, bestond uit de heeren Pirmez, Brifaut, Vandenmeulebroucke, Crick, Ernest, Brugmann.

niet werd ingediend onmiddellijk na den wapenstilstand.

Zij oordeelt dat niet alleen de aanwezigheid op het front als officier, maar ook de aanwezigheid aldaar als gegradeerde of als soldaat in aanmerking moet komen.

Eenige leden zijn van meening dat de termijn van drie maanden aanwezigheid in eene gevechtseenheid te kort is; anderen achten dien termijn te lang.

De Middenafdeeling oordeelt dat de duur der aanwezigheid op het front billijk vastgesteld werd, te meer daar de Minister van Oorlog verklaard heeft dat op de officieren, die werden gevangengenomen vóór het verstrijken van den termijn van drie maanden aanwezigheid op het front, de wet zal toegepast worden, wanneer de wijzen hunner gevangenneming eerbaar bevonden werden.

Een lid spreekt den wensch uit dat de officieren, die tot hulp-onderluitenant werden benoemd door de jury van De Panne en die verplicht werden zich te verbinden geene bevordering aan te vragen, van deze verbintenis zouden ontheven worden en zij tot het voordeel dezer wet zouden toegelaten worden.

Om den tekst duidelijker te maken, stelt de Middenafdeeling voor, de artikelen 1 en 2 te doen luiden als volgt :

ARTICLE PREMIER.

Le Gouvernement est autorisé à admettre dans les cadres actifs des officiers de leur arme ou service, en sus des chiffres organiques légaux, les chiffres auxiliaires ou de réserve pour la guerre. *Ces officiers devront être favorablement notés par leurs chefs hiérarchiques et, en ce qui concerne les officiers des armes, compter au moins trois mois de présence dans une unité combattante, les absences dûment justifiées étant considérées comme service au front.*

ART 2.

Les officiers de complément ainsi admis en sur-nombre dans les cadres ne seront pas remplacés. Ils sont appelés à disparaître progressivement soit par l'admission des inté-

EERSTE ARTIKEL.

De Regeering wordt er toe gemachtigd, de hulpofficieren of de reserve-officieren voor den oorlog, boven de wettelijke organieke cijfers, in de actieve kaders der officieren van hun wapen of dienst op te nemen. *Deze officieren moeten* door hunne hiërarchieke oversten gunstig aangeteekend staan en, wat de officieren der wapens betreft, ten minste drie maanden bij eene strijdende eenheid aanwezig zijn geweest, de behoorlijk gerechtvaardigde afwezigheden beschouwd zijnde als dienst op 't front.

ART. 2.

De aanvullende officieren, op die wijze in overtal in de kaders opgenomen, zullen niet vervangen worden. Zij zijn geroepen om trapsgewijs te verdwijnen, *hetzij de be-*

ressés dans les cadres actifs normaux, soit par la fusion des intéressés avec les officiers des cadres actifs normaux dès que l'organisation définitive de l'armée aura été déterminée, soit par leur mise à la retraite lorsqu'ils se trouveront dans les conditions prévues par la loi sur la matière.

langhebbenden in de normale actiere kaders worden opgenomen, hetzij zij vermengd worden met de officieren der gewone actieve kaders zoodra het leger voorgoed zal ingericht geworden zijn, hetzij door hunne oppensioenstelling wanneer zij in de gevallen zullen verkeerren door de desbetreffende wet voorzien.

De Middenafdeeling heeft de eer, u voor te stellen het aldus gewijzigd ontwerp aan te nemen.

De Verslaggever,

BRUGMANN.

De Voorzitter,

H. CARTON DE WIART.

